

# Approach<sup>®</sup> S3 Manuale Utente



Tutti i diritti riservati. Ai sensi delle norme sul copyright, non è consentito copiare integralmente o parzialmente il presente manuale senza il consenso scritto di Garmin. Garmin si riserva il diritto di modificare o migliorare i prodotti e di apportare modifiche al contenuto del presente manuale senza obbligo di preavviso nei confronti di persone o organizzazioni. Visitare il sito Web [www.garmin.com](http://www.garmin.com) per gli attuali aggiornamenti e ulteriori informazioni sull'uso del prodotto.

Garmin®, il logo Garmin e Approach® sono marchi di Garmin Ltd. o delle società affiliate, registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. L'uso di tali marchi non è consentito senza consenso esplicito da parte di Garmin.

Windows® è un marchio registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri Paesi. Mac® è un marchio registrato di Apple Computer, Inc. Gli altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

# Sommario

<b>Operazioni preliminari</b> .....	<b>1</b>
Caricamento del dispositivo .....	1
Accensione dell'Approach .....	1
Suggerimenti sul touchscreen .....	1
Tasti .....	1
Icone .....	1
<b>Giocare a golf</b> .....	<b>1</b>
Visualizzazione delle buche .....	2
Visualizzazione del green .....	2
Misurazione di un colpo .....	2
Visualizzazione delle distanze Layup e Dogleg e posizioni salvate .....	2
Come segnare i punti .....	2
Memorizzazione di una posizione .....	2
Uso del contachilometri .....	3
<b>Personalizzazione del dispositivo</b> .....	<b>3</b>
Impostazioni .....	3
<b>Appendice</b> .....	<b>3</b>
Manutenzione del dispositivo .....	3
Specifiche .....	3
Eliminazione dei dati utente .....	3
Ulteriori informazioni .....	3
Registrazione del dispositivo .....	3
Aggiornamento del software e dei campi .....	4
Contratto di licenza software .....	4
<b>Indice</b> .....	<b>5</b>



## Operazioni preliminari

### ⚠ ATTENZIONE

Per avvisi sul prodotto e altre informazioni importanti, consultare la guida *Informazioni importanti sulla sicurezza e sul prodotto* inclusa nella confezione.

Quando si utilizza il dispositivo per la prima volta, effettuare le seguenti operazioni.

- 1 Caricare il dispositivo (pagina 1).
- 2 Accendere il dispositivo (pagina 1).
- 3 Iniziare un round (pagina 1).

## Caricamento del dispositivo

### ⚠ ATTENZIONE

Il caricabatterie contiene un magnete. In alcuni casi, i magneti possono causare interferenze con alcune apparecchiature mediche, quali pacemaker e microinfusori. Tenere il caricabatterie lontano da tali apparecchiature.

Questo dispositivo è dotato di una batteria agli ioni di litio. Per avvisi sul prodotto e altre informazioni importanti, consultare la guida *Informazioni importanti sulla sicurezza e sul prodotto* inclusa nella confezione.

### AVVERTENZA

Il caricabatterie contiene un magnete. In alcuni casi, i magneti possono provocare danni ad alcuni dispositivi elettronici, quali ad esempio i dischi rigidi dei computer portatili. Prestare attenzione quando il caricabatterie si trova vicino a dispositivi elettronici.

Per evitare la corrosione, asciugare accuratamente i contatti e l'area circostante prima del caricamento o del collegamento a un computer.

- 1 Inserire l'estremità del cavo USB nell'adattatore CA o in una porta USB del computer.
- 2 Inserire l'adattatore CA in una presa a muro standard.
- 3 Allineare i contatti sul retro del dispositivo alle guide del caricabatterie ①.

Il caricabatterie è magnetico e mantiene il dispositivo in posizione.



Una volta collegato a una fonte di alimentazione, il dispositivo si accende e viene visualizzata la schermata di caricamento.

- 4 Caricare completamente il dispositivo.

## Accensione dell'Approach

La prima volta che si utilizza il dispositivo, viene richiesto di scegliere la lingua.

**NOTA:** l'ora del giorno e la data vengono impostate automaticamente quando ci si trova all'aperto. È anche possibile impostarli manualmente (pagina 3).

- 1 Tenere premuto **POWER**.
- 2 Selezionare la lingua.
- 3 Giocare una partita di golf (pagina 1).

## Suggerimenti sul touchscreen

Il touchscreen del dispositivo è diverso dalla maggior parte dei dispositivi mobili. È stato progettato per essere utilizzato con la punta delle dita o indossando i guanti. Il touchscreen è ottimizzato per impedire tocchi accidentali mentre si gioca.

**NOTA:** per selezionare elementi e cambiare pagina è necessario premere con decisione. Fare pratica con il touchscreen prima di iniziare a giocare.

- Toccare il touchscreen per scorrere le pagine disponibili.
- Selezionare **☰** > **Blocca schermo** per bloccare la schermata di visualizzazione delle buche, di layup e dogleg, della misurazione dei colpi o del contachilometri.
- Toccare il touchscreen e scorrere verso sinistra per uscire dalla modalità di risparmio energetico o per sbloccare lo schermo.
- Toccare il touchscreen per confermare i messaggi.
- Toccare la parte superiore e inferiore per scorrere i menu.
- Effettuare ogni selezione del touchscreen con un'azione separata.

## Tasti



①	<b>POWER/LIGHT</b>	Selezionare per attivare la retroilluminazione. Tenere premuto per accendere o spegnere il dispositivo.
②	<b>MEASURE</b>	Selezionare per misurare un colpo.
③	<b>☰</b>	Selezionare per aprire il menu della schermata corrente.
④	<b>SCORE</b>	Selezionare per segnare i punti relativi alla buca.
⑤	<b>↶</b>	Selezionare per tornare alla schermata precedente.

## Icone

	Batteria scarica.
	Il contachilometri sta misurando la distanza e il tempo.
	Il segnale acustico è attivato.

## Giocare a golf

Non è possibile iniziare a giocare una partita di golf finché il dispositivo non acquisisce il segnale satellitare. Potrebbero essere necessari 30–60 secondi per l'acquisizione del segnale.

- 1 Selezionare **☰** > **Inizio round**.
- 2 Selezionare un campo dall'elenco.

## Visualizzazione delle buche

Il dispositivo consente di visualizzare l'attuale buca di gioco e cambia automaticamente modalità quando ci si sposta su una nuova buca.

**NOTA:** per impostazione predefinita, il dispositivo misura la distanza dalla parte anteriore, centrale e posteriore del green. Se si conosce la posizione del pin è possibile impostarlo in modo più preciso utilizzando la funzione Vista Green (pagina 2).



①	Numero buca corrente.
②	Distanza dalla parte posteriore del green.
③	Distanza dal centro del green.
④	Distanza dalla parte anteriore del green.
⑤	Par per la buca.
▲	Buca successiva.
▼	Buca precedente.

## Visualizzazione del green

Durante una partita è possibile visualizzare il green più da vicino e spostare la posizione pin.

- 1 Iniziare la partita (pagina 1).
- 2 Selezionare **≡** > **Vista Green**.
- 3 Trascinare **☞** per spostare la posizione pin.

Le distanze sulla schermata di visualizzazione delle buche vengono aggiornate per fornire la nuova posizione del pin. La posizione del pin viene salvata solo per il round corrente.

## Misurazione di un colpo

È possibile misurare la distanza di un colpo in qualsiasi momento.

- 1 Selezionare **MEASURE**.
- 2 Camminare verso la pallina.

La distanza viene reimpostata automaticamente quando si passa alla buca successiva. Tenere premuto **MEASURE** per reimpostare la distanza in qualsiasi momento.

## Visualizzazione delle distanze Layup e Dogleg e posizioni salvate

È possibile visualizzare un elenco delle distanze layup e dogleg per le buche del par 4 e 5. In questo elenco vengono visualizzate anche le posizioni salvate (pagina 2).

Nella schermata di visualizzazione delle buche (pagina 2), selezionare la parte centrale dello schermo.

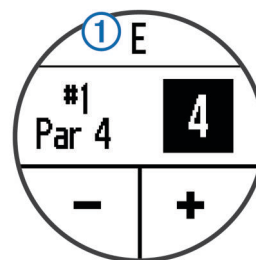
**NOTA:** le distanze vengono rimosse dall'elenco quando si passa su di esse.

## Come segnare i punti

Prima di iniziare a segnare i punti è necessario iniziare un round (pagina 1).

- 1 Nella schermata di visualizzazione delle buche (pagina 2), selezionare **SCORE**.

- 2 Se necessario, selezionare **≡** > **Cambio Par** per modificare il par per la buca.
- 3 Selezionare **-** o **+** per impostare il punteggio. Il punteggio totale ① viene aggiornato.



- 4 Tenere premuto **SCORE** per visualizzare un elenco dei punteggi per tutte le buche. Da questo elenco è possibile selezionare una buca qualsiasi per modificarne il relativo punteggio.

## Impostazione del metodo di punteggio

È possibile modificare il metodo utilizzato dal dispositivo per segnare il punteggio.

- 1 Selezionare un'opzione:
  - Se si sta giocando un round, selezionare **SCORE** > **Punteggio**.
  - Se al momento non si sta giocando un round, selezionare **≡** > **Impostazione** > **Punteggio**.
- 2 Selezionare un metodo di punteggio.

## Info sul punteggio Stableford

Selezionando il metodo di punteggio Stableford (pagina 2), i punti vengono assegnati in base al numero di colpi effettuati in relazione al par. Al termine di un round, il punteggio più alto vince. Il dispositivo assegna i punti in base al metodo specificato dalla United States Golf Association.

**NOTA:** il segnapunti per una partita con metodo di punteggio Stableford mostra i punti invece dei colpi.

Punti	Colpi effettuati in relazione al par
0	2 o di più
1	1 in più
2	Par
3	1 in meno
4	2 in meno
5	3 in meno

## Visualizzazione dei segnapunti su un computer

È possibile visualizzare tutti i segnapunti salvati sul computer.

- 1 Collegare il dispositivo a una porta USB del computer utilizzando il caricabatterie (pagina 1).
- 2 Il dispositivo viene visualizzato come unità rimovibile in Risorse del computer nei computer Windows® e come volume installato sui computer Mac®.
- 3 Aprire **ScorecardViewer.html** per visualizzare i segnapunti.

## Memorizzazione di una posizione

Durante un round è possibile salvare fino a cinque posizioni per ciascuna buca.

- 1 Posizionarsi nella posizione che si desidera salvare.
 

**NOTA:** non è possibile salvare una posizione lontana dalla buca attualmente selezionata.
- 2 Selezionare **≡** > **Salva posizione**.
- 3 Selezionare un'etichetta per la posizione.




## Cancellazione delle posizioni

Durante un round è possibile cancellare le posizioni salvate in precedenza relative alla buca corrente.

Selezionare  > **Cancella posizioni**.

## Uso del contachilometri

È possibile utilizzare il contachilometri per registrare il tempo e la distanza percorsa. Il contachilometri si avvia e si interrompe automaticamente quando si inizia o si termina un round. Tuttavia è possibile avviarlo e interromperlo anche manualmente.

- 1 Selezionare  > **Contachilometri** per visualizzare o avviare il contachilometri.
- 2 Selezionare un'opzione:
  - Selezionare  > **Spegni** per disattivare il contachilometri.
  - Selezionare  > **Reimpostazione** per reimpostare il tempo e la distanza su zero.

## Personalizzazione del dispositivo

### Impostazioni

Selezionare  > **Impostazione** per personalizzare le impostazioni e le funzioni del dispositivo.

**Toni:** consente di attivare o disattivare i toni audio.

**Schermo:** consente di impostare il colore nero o bianco sullo sfondo ([pagina 3](#)).

**Punteggio:** consente di impostare il metodo di punteggio ([pagina 2](#)).

**Ora:** consente di impostare l'orario automaticamente o manualmente ([pagina 3](#)).




**Formato:** consente di impostare il formato orario su 12 ore o 24 ore.

**Lingua:** consente di impostare la lingua.




**Unità:** consente di misurare la distanza in iarde o metri.

### Impostazione manuale dell'ora

Per impostazione predefinita, l'ora viene impostata automaticamente quando il dispositivo acquisisce il segnale satellitare.


- 1 Selezionare  > **Impostazione** > **Ora** > **Manuale**.
- 2 Selezionare  e  per impostare l'ora e i minuti.
- 3 Selezionare **AM** o **PM**.

### Impostazione del segnale acustico

- 1 Selezionare  > **Impostazione allarme**.
- 2 Selezionare  e  per impostare l'ora e i minuti.
- 3 Selezionare **AM** o **PM**.
- 4 Selezionare **Una volta**, **Giornalmente** o **Giorni feriali**.

### Modifica del colore dello schermo

È possibile modificare il colore dello sfondo sul dispositivo.

- 1 Selezionare  > **Impostazione** > **Schermo**.
- 2 Selezionare un'opzione:
  - Selezionare **Bianco** per visualizzare il testo in nero su uno sfondo bianco.
  - Selezionare **Nero** per visualizzare il testo in bianco su uno sfondo nero.

## Appendice

### Manutenzione del dispositivo

#### AVVERTENZA

Non conservare il dispositivo in ambienti in cui potrebbe essere esposto a temperature estreme per un periodo prolungato, al fine di evitare danni permanenti.

Non utilizzare in nessun caso oggetti rigidi o appuntiti sul touchscreen, poiché potrebbero danneggiarlo.

Evitare l'uso di detergenti e solventi chimici che possono danneggiare le parti in plastica.

#### Pulizia del dispositivo

- 1 Pulire il dispositivo con un panno imbevuto di una soluzione detergente non aggressiva.
- 2 Asciugare il dispositivo.

### Specifiche

Tipo di batteria	Ioni di litio
Durata della batteria	Solo orologio: 4 settimane Giocando a golf: 8 ore <b>NOTA:</b> la durata effettiva della batteria quando questa è completamente carica dipende dal tempo di utilizzo del GPS, della retroilluminazione e della modalità di risparmio energetico. L'esposizione a temperature estremamente fredde contribuisce a ridurre la durata della batteria.
Gamma temperature di funzionamento	Da -20 °C a 60 °C (da -4 °F a 140 °F)
Gamma temperature di ricarica	Da 5 °C a 40 °C (da 40 °F a 104 °F)
Impermeabilità	IPX7

#### Risparmio energetico

Dopo un periodo di inattività, il dispositivo passa alla modalità di risparmio energetico. Il dispositivo visualizza l'ora e la data, ma non utilizza il GPS. Il dispositivo non entra in modalità di risparmio energetico se è attivato il contachilometri. Selezionare un pulsante qualsiasi o toccare un punto qualsiasi dello schermo, quindi scorrere verso sinistra per uscire dalla modalità di risparmio energetico.

#### Eliminazione dei dati utente

**NOTA:** questa operazione elimina tutte le informazioni inserite dall'utente.

- 1 Tenere premuto **POWER** per spegnere il dispositivo.
- 2 Tenere premuto **SCORE** e selezionare **POWER**.
- 3 Selezionare **Si**.

#### Ulteriori informazioni

È possibile reperire ulteriori informazioni su questo prodotto nel sito Web Garmin®.

- Visitare il sito Web [www.garmin.com/intosports](http://www.garmin.com/intosports).
- Visitare il sito Web [www.garmin.com/learningcenter](http://www.garmin.com/learningcenter).
- Visitare il sito Web <http://buy.garmin.com> oppure contattare il proprio rivenditore Garmin per informazioni sugli accessori opzionali e sulle parti di ricambio.

#### Registrazione del dispositivo

Per un'assistenza completa, eseguire subito la registrazione online.

- Visitare il sito Web <http://my.garmin.com>.

- Conservare in un luogo sicuro la ricevuta di acquisto originale o una fotocopia.

## Aggiornamento del software e dei campi

Prima di poter aggiornare il software del dispositivo è necessario scaricare Garmin CourseView Updater. Visitare il sito Web [www.garmin.com/support/courseview\\_updater.html](http://www.garmin.com/support/courseview_updater.html) per ulteriori informazioni.

- 1 Collegare il dispositivo a una porta USB del computer utilizzando il caricabatterie ([pagina 1](#)).
- 2 Avviare CourseView Updater.
- 3 Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

## Contratto di licenza software

L'USO DEL DISPOSITIVO IMPLICA L'ACCETTAZIONE DEI TERMINI E DELLE CONDIZIONI SPECIFICATI NEL SEGUENTE CONTRATTO DI LICENZA SOFTWARE. LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE CONTRATTO.

Garmin Ltd. e le società affiliate ("Garmin") concedono una licenza limitata per l'utilizzo del software integrato in questo dispositivo (il "Software") in forma binaria eseguibile per il normale funzionamento del prodotto. Il titolo, i diritti di proprietà e di proprietà intellettuale relativi al Software sono esclusivi di Garmin e/o dei rispettivi fornitori di terze parti.

L'utente prende atto che il Software è di proprietà di Garmin e/o dei rispettivi fornitori di terze parti ed è protetto dalle leggi sul copyright in vigore negli Stati Uniti d'America e dai trattati internazionali sul copyright. L'utente riconosce inoltre che la struttura, l'organizzazione e il codice del Software, di cui non viene fornito il codice sorgente, sono considerati segreti commerciali di Garmin e/o dei rispettivi fornitori di terze parti e che il Software in formato sorgente resta un segreto commerciale di Garmin e/o dei rispettivi fornitori di terze parti. L'utente accetta di non decompilare, disassemblare, modificare, decodificare o convertire in formato leggibile il Software o parte di esso né di creare altri prodotti basati sul Software. L'utente accetta di non esportare o riesportare il Software in qualsiasi Paese in violazione delle leggi sul controllo delle esportazioni in vigore negli Stati Uniti d'America o delle norme per il controllo delle esportazioni da qualsiasi altro Paese.



# Indice

## A

accessori **3**  
aggiornamento  
  mappe dei campi **4**  
  software **4**

## B

batteria, carica **1**

## C

campo  
  aggiornamento delle mappe **4**  
  giocare **1**  
  selezione **1**  
contratto di licenza software **4**

## D

dispositivo  
  manutenzione **3**  
  registrazione **3**  
  tasti **1**  
dogleg **2**

## E

eliminazione  
  dati utente **3**  
  posizioni **3**

## I

icone **1**  
impostazioni del sistema **3**  
impostazioni dello schermo **3**

## L

layup **2**

## M

misurazione di un colpo **2**

## O

orologio **3**

## P

personalizzazione del dispositivo **3**  
posizione pin, vista green **2**  
posizioni  
  eliminazione **3**  
  ricerca **2**

  salvataggio **2**

pulizia del dispositivo **3**  
punteggio, Stableford **2**

## R

registrazione del dispositivo **3**  
registrazione del prodotto **3**  
retroilluminazione **1**  
risoluzione dei problemi **3**  
risparmio energetico **3**

## S

salvataggio, posizioni **2**  
segnapunti, visualizzazione **2**  
software, aggiornamento **4**  
specifiche **3**

## T

tasti **1**  
touchscreen **1**

## V

vista green, posizione pin **2**

# www.garmin.com/support



913-397-8200  
1-800-800-1020



0808 2380000  
+44 870 850 1242



1-866-429-9296



43 (0) 3133 3181 0



00 32 2 672 52 54



00 45 4810 5050



00 358 9 6937 9758



00 331 55 69 33 99



0180 5 / 42 76 46 - 880



00 39 02 3669 9699



0800-0233937



815 69 555



00800 4412 454  
+44 2380 662 915



00 35 1214 447 460



00 34 902 007 097



00 46 7744 52020

## **Garmin International, Inc.**

1200 East 151st Street  
Olathe, Kansas 66062, Stati Uniti

## **Garmin (Europe) Ltd.**

Liberty House, Hounsdown Business Park,  
Southampton, Hampshire, SO40 9LR Regno Unito

## **Garmin Corporation**

No. 68, Zangshu 2nd Road, Xizhi Dist.  
New Taipei City, 221, Taiwan (RDC)

